



# ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ពិភ័ណ ករាយើរាយ នូវបាន

គុម្ភគុម្ភ តុលគុម្ភរាយ ១៩៣៦ សែនសង្គមនៃរាជការ  
សារមាត្រុខ្លួនប៉ែកមិត្តភក្តុរាយប្រិយោតាការណ៍  
ប្រហាប់លមេដេរមេទេសីយ៉ែង តុលមេដេរមេប្រិយោតាការណ៍  
ុប៊ីលក្រណ៍ បិនធទេពយមហាមក្បែរ បុរុគិយ៉ែកមិត្តភក្តុរាយវិវេស  
វរុតមុងមុបិរិច្ច វរុតីយរាយ ឯក ទូទាត់ទូទាត់ប្រុណិយត្រូវ  
ឱ្យក្រុងព្រះរាជការ ប្រាក់ប្រាក់ ឯក ទូទាត់ទូទាត់ប្រុណិយត្រូវ  
ឯក ព្រះរាជការ ឯក ទូទាត់ទូទាត់ប្រុណិយត្រូវ ឯក ទូទាត់ទូទាត់ប្រុណិយត្រូវ  
ឯក ព្រះរាជការ ឯក ទូទាត់ទូទាត់ប្រុណិយត្រូវ ឯក ទូទាត់ទូទាត់ប្រុណិយត្រូវ  
ឯក ព្រះរាជការ ឯក ទូទាត់ទូទាត់ប្រុណិយត្រូវ ឯក ទូទាត់ទូទាត់ប្រុណិយត្រូវ

៩

នគរបាល នគរបាល នគរបាល  
អាជីវកម្ម អាជីវកម្ម អាជីវកម្ម

ในพระราชอาณาจักรเดนลยาม ผ้ายเหนือ ผ้ายใต้แลเป็น  
บรรราชากิริราชอันใหญ่ ในประเทศราชที่ใกล้เคียง คือ ลาว  
กับเหรี้ยง มลายู ประเทศไทยและอื่น ๆ ผู้ทรงพระคุณธรรมอัน  
มหาประลิริย์ เสด็จออกนพรัฐที่นั้นสมมติเทวราชอุปถัม  
เบืองบุรพาราทีศากาค แห่งพระที่นั่งดุลิตมหาปราสาท  
ทรงลัตติยกหนือบวรราชอาศน์อันพิจิตรบันพ แปรภักตร  
ทรงทักษิณทิศากิริย พร้อมด้วยห่านที่ปักษาราชการแผ่นดิน  
ເພົ່າຫຼຸດອອງຂູສີພະບາຫໂດຍລຳດັບ ทรงพระอนุสรคำນິ້ງ  
ถິ່ງธรรมเนียมบ้านเมืองมาแต่โบราณ ธรรมเนียมໃດเป็นการ  
ເຊື່ອ ມີຄຸນນີ້ປະໂຍດນີ້ເປັນຍົດຕີຮຽມແລ້ວ ອຍາກຈະทรงທຳນຸ່  
ບໍາຮຸງໃຫ້ວັນນາກາຣເຊື່ອຢືນຢັນ ໃຫ້ດຳຮັງໄປໄດ້ລົ້ນກາລຸນານ  
ຖະໜົມເນື່ອມີໄດ້ມີເປັນກາຣເຊື່ອແກ່ປະชาຊາວພະນຄ ໄມ  
ເປັນຄຸນເປັນປະໂຍດນີ້ໄມ້ແນ້ວຕີຮຽມ ກໍອຍາກຈະทรงເລີກຄອນ  
ເລີຍ ແຕ່ຈະຕັ້ງຄ່ອຍຕ້ອຽນຜ່ອນໄປ ທີ່ລະເລກທີ່ລະນ້ອຍ ຕາມ  
ກາຣຕາມເວລາກວ່າຈະເຮືອບຮ້ອຍໄປໄດ້ ກໍແຕ່ໃນພຣະຣາຊ  
ນັ້ງຢູ່ຕີເດີມ ຂັ້ນໂປຣະຣາຊກະຊົ້ຕົກຕົກໄວ້ ດາມຄົມກົງ

ເລີກທີ່

ເລີກທີ່

พระธรรมชาติ ภัทวะลักษณ์ภาษา ๗ ภาษา คือภาษา  
ลินีได้ ๑ ลูกภาษาเกิดในเรือนเบี้ย ๑ ภาษาได้มารดาบีด้า  
มารดา ๑ ภาษาท่านให้ ๑ ภาษ้อนได้ด้วยช่วยกันจัด  
ทักษ์ร้อน ๑ ภาษาได้เลี้ยงมาเมื่อการทุกวิกข์ไกย ๑ ภาษา  
ไปรบศึกได้มาราเป็นเชลย ๑ เป็น ๗ จำพวกด้วยกันดังนี้  
อันภาษา ๗ จำพวกนี้ ผู้ว่าเป็นภาษาโดยกระบวนการเมืองท่าน  
ถ้าไม่ใช่เงินมาให้เก่าเจ้าภาษาครบค่าแล้ว ก็ไม่มีเวลาที่จะพั้น  
ยากรจากทุกชั้นเป็นไทยได้ ผ้ายลูกภาษาซึ่งเกิดแต่ภาษาทั้ง ๗  
จำพวกนั้น ดังเดื่องจากครรภ์พอดีมีมากต้องนับว่าเป็นภาษา  
มีค่าตัวปีชนอย่างถึงร้อยปีแล้ว ก็ยังไม่หมดค่าตัว คือหานิด  
อายุตั้งแต่ ๑ เดือน ๒ เดือน ๓ เดือน ชายต่ำลีกง  
หญิงต่ำลีหนัง ชนชายอายุ ๒๖ ปี ถึง ๕๐ ปี  
ตามค่า ๑๔ ต่ำลี หญิงอายุ ๒๑ ปี ถึง ๓๐ ปี  
ตามค่า ๑๙ ต่ำลี ถ้าชายอายุเกิน ๕๐ ปี หญิงอายุ  
เกิน ๓๐ ปี จึงได้ลดถอยค่าตัวลง ชนอายุถึง ๑๐๐ ปี  
ยังมีค่าตัว ชายต่ำลีหนัง หญิงสามบาท ยังหาขาดค่าตัวไม่  
เป็นธรรมเนียมเดิมมีมาดังนี้ ดูประหนึ่งหมายความกรุณาแก่

ถ้าหากเมื่อ พระยาเสนากร ทรงทราบว่า บุคคลนี้ บิดามารดาทำชั่วไว้ และยังกลอกให้เป็นทายไปจนถึงชีวิต วิถีแล้ว เพราะรับโทษทุกข์ของพ่อของแม่เท่านั้น หากควรที่จะ เอาเป็นทายจนตลอดชีวิตไม่ คงจะโปรดเลิกถอนให้ลูกทาย หลุดค่าตัวเลี้ยงที่เดียว นายเงินผู้นี้ ไม่มีความเมตตากรุณา ก็จะไม่ให้ทายชีวิตรดาเลี้ยงรักษาลูก เพราะเห็นว่าลูกทาย เกิดมา ไม่เป็นคุณเป็นประโยชน์แก่นายเงิน ๆ ก็จะเอา ทายที่เป็นพ่อแม่ ไปใช้การงานของตัวมิให้เลี้ยงรักษาลูก ๆ นั้น ก็จะเป็นอนันตรายตាយได้เลยเป็นอันมาก เพราะนายเงิน จะแกล้งนั้น จำต้องผ่อนให้เป็นประโยชน์แก่นายเงินบ้าง ให้ลูกทายพอมีเวลาหลุดเป็นไทยได้บ้าง ถ้าลูกทายเป็น ชายครั้นหลุดพ้นค่าตัวแล้ว จะได้รับจ้างทำมาค้าขายฝึกหัด วิชาการ และได้ปรับช้าอยู่บ้านบ้าง ถ้าเป็นหญิงหลุด พ้นเป็นไทย ได้ผัวได้ลูกมีช่องที่จะประกอบกิจทำมาหากิน ได้บ้าง เมื่อเป็นดังนี้ จะเป็นการรุ่งเรืองเจริญแก่ประชา ชาวพระนครสัมภាយโดยแท้ จึงมีพระบรมราชโองการ มารพระบันทูร สรลิงหาท ดำรัสเหนือเกลาก ๑ สังไห

พระราชบัญญัติไว้ ให้พระบรมราชูปถัมภ์ฯ —————  
ทุกกระทรวงทบทวนการ ผ้ายทหารพลเรือน แล鸵นา  
ประชาชนรายภูรในกรุงเทพฯ และหัวเมือง เอก โท ศรี  
จัตวา ผ้ายได้ผ้ายหนึ่อให้ทราบทั่วทั่วทั่วทั่วทั่ว จุลค้าราช ๑๙๓๐  
บ้มโรงล้มฤทธิ์กันนี้ เป็นบ้มพระบาทสมเด็พระเจ้ายุห์หัว  
ได้เลดุใจเลสิงถวัลยราชลับบัตร์บรมราชวิเศษ ในพระมหา  
เสาวตรนัตต์เป็นบ้มหมายคล้อบัณปะเหลวชู จึงโปรดเกล้าฯ  
ให้ตังบ้มโรงล้มฤทธิ์กันเป็นต้น พระราชบัญญัติลักษณ  
ลูกทาษนว่า ตั้งแต่นี้เป็นไป

๗๘

◎ มาตรา ๑ ถ้าลูกทาษชายหลวิง เกิดเมื่อจุลศักร  
ราช ๑๙๓๐ บ้มโรงล้มฤทธิ์กันนี้เป็นต้นไป ให้คิดค่า  
กระເຢຍຣອຍໆ ตັງແຕ່ ๑ ເດືອນ ແລ້ວ ເດືອນ ๓ ເດືອນຈີນ  
ອາຍໆ ດ ບໍ່ເຕມຄ່າ ຕັງແຕ່ ດ ບໍ່ດ້ວຍ ໃຫ້ລັດກະເຢຍຣອຍໆ  
ລົງທຸກນົກງອຍໆ ແລ້ວ ບໍ່ຂາດຄ່າ ໃຫ້ລູກຖາຜັນຄ່າຕົວເປັນໄທຍ້ນ

◎ มาตรา ๒ ตรางກະເຢຍຣອຍໆລູກຖາຜ່ານພັນຄ່າຕົວເປັນໄທຍ້ນ  
พระราชบัญญัติດັ່ງໃໝ່ ໃຫ້ໃຊ້ເຕີລູກຖາຜ່ານພັນຄ່າຕົວເປັນໄທຍ້ນ

ແພມເພງອົກສກ ຕອ ၅ ໄປ ຂົບ ຄືຫາຍອາຍຸ ၈  
ເດືອນ ແລ ເດືອນ ດ ເດືອນ ກະເໜີຍຮອາຍຸເງິນ  
ຕຳລົ່ງກົງ ၆ ເດືອນ ၅ ເດືອນ ၬ ເດືອນ ສອງຕຳລົ່ງ ၇  
ເດືອນ ၈ ເດືອນ ၉ ເດືອນ ສອງຕຳລົ່ງກົງ ၁၀ ເດືອນ ၁၁  
ເດືອນ ສາມຕຳລົ່ງ ၁ ບັນ ບັນ ສີຕຳລົ່ງ ၃ ບັນ ၄ ບັນ  
ຫັດຕຳລົ່ງ ၅ ບັນ ၆ ບັນ ທກຕຳລົ່ງ ၈ ບັນ ၈ ພປດຕຳສິ່ງ ၉  
ບັນ ၁၀ ບັນ ၁၁ ບັນ ເຈດຕຳລົ່ງ ແລ ບັນ ၁၃ ບັນ ၁၅ ບັນ  
ຫັດຕຳລົ່ງກົງ ၁၆ ບັນ ၁၆ ບັນ ၁၇ ບັນ ສາມຕຳລົ່ງກົງ ၁၈  
ບັນ ၁၉ ບັນ ၂၀ ບັນ ຕຳລົ່ງໜົ່ງ ຊ ອົງຍອາຍຸ ၈ ເດືອນ ແລ  
ເດືອນ ၈ ເດືອນ ຕຳລົ່ງໜົ່ງ ၅ ເດືອນ ၅ ເດືອນ ၆ ເດືອນ  
ຕຳລົ່ງກົງ ၈ ເດືອນ ၈ ເດືອນ ၉ ເດືອນ ສອງຕຳລົ່ງ ၁၀  
ເດືອນ ၁၁ ເດືອນ ສອງຕຳລົ່ງກົງ ၁ ບັນ ແລ ສາມຕຳລົ່ງ ၃  
ບັນ ၅ ບັນ ສີຕຳລົ່ງ ၅ ບັນ ၆ ບັນ ຫັດຕຳລົ່ງ ၈ ບັນ ၈ ບັນ  
ເຈດຕຳລົ່ງ ၉ ບັນ ၁၀ ບັນ ၁၁ ບັນ ທກຕຳສິ່ງ ແລ ບັນ ၁၃  
ບັນ ၁၅ ບັນ ຫັດຕຳລົ່ງສາມບາທ ၁၆ ບັນ ၁၆ ບັນ ၁၇ ບັນ  
ສາມຕຳລົ່ງ ၁၈-ບັນ ၁၈ ບັນ ၂၀ ບັນ ສາມບາທ ປິ່ງ ແລ

ดังนี้ ถ้าคนเกิดในบ้านพ่อคอกันไป และจะตัดสินคดีด้วยความอื่น ๆ ให้ใช้กระเบี้ยราษฎร์ในกรมศักดิ์เดิม เมื่อชุดศักดิ์ราช ๕๕๕ ปีรับสถาปัตย์นั้น ๆ

๑ มาตรา ๓ ลูกทายชาญหญิง ซึ่งเกิดในเรือนเบี้ยนายเงิน ตั้งแต่บ่มโรงสัมฤทธิ์คิดต่อไป จะอยู่กับนายเงินเดิมตลอดไปจนอายุถึง ๒๑ ปีก็ได้ ไม่ได้อยู่กับนายเงินเดิมจะยกย้ายวงเงินไปอยู่กับนายเงินที่๒ ที่๓ ที่๔ ที่๕ ที่๖ ในระหว่างยังไม่ถึง ๒๑ ปีก็ได้คิดพิจารณาระเบียร อายุตามขั้นตามลดต่อไปทุก ๆ นายเงิน กว่าลูกทายชาญหญิงอายุจะได้ถึง ๒๑ ปี พึ่งค่าตัวเป็นไทย ๆ

๑ มาตรา ๔ ลูกทายเป็นชายก็ได้ เป็นหญิงก็ได้ ที่เกิดในบ่มโรงสัมฤทธิ์คิด และในบ้าน ซึ่งจะช่วยได้กันต่อ ๆ ไปนั้น ให้คิดกระเบี้ยราษฎร์ขั้นอายุลดตามพิจารณา  คือค่าตัวเดิม อายุก่อน ๕๐ ปีขอเมีย ๒ คนเงิน ๓ ชั้ง ๕ ตัวล้วน เกิดลูกในเรือนเบี้ยนายเงินที่หนึ่ง ๒ คน ชายหรือ อายุคงเหลืออีก ๘ อยู่กับนายเงินที่หนึ่ง จนอายุครึ่งศตวรรษ

ที่สอง ๆ ต้องเติมเงินขึ้นค่าประกันภัยส่วนลูกทาษติดมา  
อย่างก่อ ๓ ปี ห้ามตั้ง อีกอ ๓ เดือน ตั้งแต่หนึ่ง ตรา  
ไว้ในกรมธรรม์เป็นแนก ส่วนค่าประกันภัยลูกทาษ  
เงิน หกตั้ง รวมทั้งค่าตัวอย่างก่อ อีกอ พ่อมแม่เป็นเงิน ๓  
ชั้น ๑๑ ตั้ง ถ้อยกับนายเงินที่สอง & บี อายุอย่างก่อ<sup>ให้</sup> ๙ ปีเต็มค่า ๙ ตั้ง อายุอีกอให้ & บี ๓  
เดือน & ตั้ง แล้ววงเงินไปอยู่กับนายเงินที่สาม ๗ ต้อง<sup>เพิ่มเงิน</sup>ขึ้นค่าประกันภัย อย่างก่อ ๓ ตั้ง เก่าใหม่  
เป็น ๙ ตั้ง อายุอีกอ ๔ ตั้ง เก่าใหม่ เป็น &  
ตั้ง ตราไว้ในกรมธรรม์ เป็นแนกส่วนอย่างก่อส่วนอีกอ  
รวมทั้งค่าตัวอย่างก่อ อีกอ พ่อมแม่เป็นเงิน ๓ ชั้น ๑๙ ตั้ง<sup>อยู่</sup>  
กับนายเงินที่สาม ๙ บีกับ ๖ เดือน อายุอย่างก่อ<sup>ให้</sup> ๑๖ ปี ๖ เดือนค่าตัวลดอยู่แต่ ๓ ตั้ง ก็ อายุอีกอ<sup>ให้</sup> ๓ ปี & เดือนค่าตัวลดอยู่แต่ ๕ ตั้ง ก็ แล้ววง  
เงินไปอยู่กับนายเงินที่ ๕ นายเงินที่ ๓ ต้องลดเงินค่าตัวส่วน  
อย่างก่อ ๕ ตั้ง ก็ เยอะแต่ ๓ ตั้ง ก็ ล้วนอีกอทวีชน

ก็ตาม เป็น ก ตาม ก รวม ก ตาม นายเงินที่  
ต้องออกเงินช่วยได้ตราไว้ในกรมธรรม์ เป็นแผนกล้วน  
ลูกทาย อ้ายคอเก่า ก ตาม ก ลด ก ตาม ก คง ๓  
ตาม ก ปั้งอเก่า ก ตาม ขันกงตาม ก คง ก ตาม ก  
รวม ก ตาม รวมทั้งค่าตัวอ้ายกอ อีขอ เป็นเงิน ๓ ชั้ง ๑๙  
ตาม ถ้อยกับนายเงินที่ ก ได้ ๓ บีกบ ๗ เดือน  
อายอ้ายคอได้ ๒๐ บีกบเดือน ๑ ส่วนอ้ายคอหลุดพ้นค่าตัว  
เป็นไทย แต่อื่งอายุได้ ๑๗ บีกบ ก ๔ เดือน ลดค่าตัว  
ลงอยู่แต่ สามบาท อ้ายกอ อีขอ อีกของเงินไปอยู่กับนาย  
เงินที่ ก นายเงินที่ ก ต้องลดส่วนค่าตัวอีก ๔ ตาม  
ลึ่งสามบาท เติ่งสามบาท ตัวยอี้งอายุ ๑๗ บีกบ ก  
เดือน ย่างเช้าใน ๑๘ บี พิกัดกระเบี้ยณอายุลดลงอยู่  
สามบาทแล้ว นายเงินที่ ก ต้องออกเงินช่วยได้ รวมทั้ง  
ค่าตัว อ้ายกอ อีขอ อีก ๔ บีกบ ๓ ชั้ง ก ตาม  
สามบาท ถ้อยกับนายเงินที่ ก ได้ ๒ บีกบ ๘ เดือน  
อายอี้งคอได้ ๒๐ บีกบ ๒ เดือน ส่วนตัวอีกของหลุดพ้นค่าตัว  
เป็นไทย แต่อ้ายกออีข้อพิมเม่ค่าตัวคง ๓ ชั้ง ก ตาม

ในระหว่างนายเงินได นายนิ่งก์ให้คิดยกค่าตั้งผู้ชาย  
ผู้หญิง เป็นภพแก่นายเงินตามพระราชกำหนดกฎหมายเดิม ๔๘  
 ๑ มาตรา ๕ ว่าด้วยแต่งตั้งคู่ครัว ๗๙๓ บังคับนี้ไป  
ผู้มีลิน มีทรัพย์จะรับช่วงไถ่คณาจารชนชาดแคลนมาเป็นทาย  
ลงใหม่กด ทายเก่าที่วางเงินมาเต้นยาอื่น ๆ ก็ต้องมีลูก  
ทายเกิดในบ่มโรงสัมฤทธิ์ศึก ติดมาตัวยังเชร์ ให้ผู้ เป็นเรห  
เบียนายเงินพร้อมกันกับสำหรับกำนัณและตัวทาย ทำสารบรรจุ  
มีรรม เขียนตัวยันเส้นหมึกให้ชัดเป็นล้วนออกกว่า ลูกทายชาย  
หญิงเกิดในบันน์ ๗ อายุได้เท่านั้น เงินค่าตัวตามกระเชียด  
อายุให้เท่านั้น ให้ตัวทายเขียนชื่อบันน์เอง ถ้าหังวนเชา  
เขียนบันชื่อมันไว้ ในท้ายกรรมชรร์ แล้วประทับตราคำเงอ  
คำผู้นี้เป็นสำคัญทุกฉบับ

๔๘

๑ มาตรา ๖ ทวยราชภูมิชั่งเป็นไทย ยังมีได้ทุกช ยาก  
ลงเป็นทาย ผู้ว่าขัดลัณณชนชาดแคลน บิดามารดาเมียต่า  
ชายลุงบ้าน้ำอ่าว พืชายพื้นบึงจะเอาบุตรอาหาลาง ที่เกิดตั้ง<sup>ที่</sup>  
แต่บ่มโรงสัมฤทธิ์ศึก อายุค่ากว่า ๑๕ ปีลังมา ไปขายฝ่าก

ประจําเชิงกรະยາດอกเบี้ยไว้กับท่าน ลงชื่อในกรมธรรม์  
เจสัน ตัวเบี้ยจะรู้สึกดีมีรู้สึกดี ว่าเป็นลิฟท์โดยกระบิลเมือง  
ท่าน เพราะบิดามารดาญาตินี้ ให้ญี่ปุ่นอิครภาพ ตามพระ  
ราษฎรกำหนดให้มีในแผ่นดิน พระบาทสมเด็จพระจอมเกล้าฯ จ้าว  
อยู่หัว เมื่อจุลศักราช ๑๙๐๘ บี慷慨พศก แต่ให้  
ขายได้ตามพิกัดกรະเบี้ยณอยุ่ใหม่ ในรัชกาลปัตยบันนัง ๖๔

๑ มาตรา ๗ ลักษณะที่เกิดตั้งแต่บ่มโรงล้มฤทธิ์ฯ  
จำเริญไวยาวยุได้ ๔๕ บัชนาเบลิง ๒๐ บันบัว  
ร์ เดียงสาการผิดชอบแต่ บิดามารดาญาตินี้ ให้จะเข้าไป  
ขายประจําเชิงกรະยາດอกเบี้ยท่าน ให้ชื่อในกรมธรรม์ ใจร้าย  
ต้องให้มันตัวเรือนเบี้ยร์ แห่งลงกำแหงแกงได้เชียนชื่อไว้เป็น  
คำคัญจึงเป็นลิฟท์ได้เก่าเจสันค่าตัวมัน ตัวเบี้ยชน เบี้ยตัว  
ตามพิกัดกรະเบี้ยณอยุ่ใหม่ ในรัชกาลปัตยบันนัง ถ้าตัวเบี้ยมี  
รูมีเหน ไม่ได้เชียนชื่อตัวลายมือเงง แล้วมิได้ทาง ไม่ได้  
งานเข้า ชี้ยนชื่อใจร้าย อย่างนั้นว่าเป็นทางเลย ๖๕

๑ มาตรา ๘ ลูกทายก็ตี ลูกไทยก็ตี ที่เกิดในบ่มโรงล้ม  
ฤทธิ์ฯ เป็นต้นไป อายุได้ถึง ๒๐ ปี บิดามารดาของชา

----- อุตสาหกรรมทางนาที ภาคที่ ๔ ประชามติ ๒๕๖๗-----  
เชิงกระยาടออกเบี้ยไกวันท่านนี้เชร์ ห้ามมิให้เจริญผู้มีทรัพย์  
รับช่วยได้ มาเป็นทายตณเป็นอันขาด ถ้าลูกทายลูกไทย ที่  
เกิดในบ้านrong ล้มฤทธิ์คกเป็นต้นไป ภายนอก ๑๙ ปีแล้วก็ตี  
ถูกอยุ่งมากเกินขั้นไปถึง ๒๕ ปีก็ตีถึง ๓๐ ปีก็ตี ๓๕  
ปีก็ตี ๔๐ ปีก็ตี ๔๕ ปีก็ตี ๕๐ ปีก็ตี ยกชนชาตแคลน  
ลง ฉะกส่วนที่หลอกหลวงท่านว่า ขอเพ้อ มิได้เกิดใน  
บ้านrong ส้มฤทธิ์คก ในบ้านเสงเอกสารคก เป็นต้นไป ขอเพ้อ  
เกิดในบ้านพระพุทธรูป ถูกบ้านอัญศรคก ถูกบ้านลูสปตคก  
พื้นขันไปแล้ว มั่นมองไปขายด้วยประดา เชิงเบี้ยหันนี้เชร์ ให้  
หันนั้น มีทรัพย์รับช่วยได้เป็นเงี้ยเบี้ยนายนายเงิน ชั่วขณะถ้ามีผู้  
ซึ่งจะมาเป็นตัวเบี้ย ว่าเกิดบีได ชุดค์กราชเท่าไร แล้วจด  
หมายปักคำไว้ ให้เป็นแผ่นในสารกรรมธรรม์ ว่ามันเกิด  
บืนนั้น นักชั่วรอดเท่านั้น ถ้าภายหลังมันกลับถ้อยคืนคำเป็น  
อย่างอื่นเชร์ พปรับโถชนผู้ทายเท็จโดยبيانกระแสตีสิน  
ท่าน ในลักษณะทามาตรา ๑๘ โน้น ถ้าเจริญอยาก  
ใช้ทายมิได้ถ้าไม่อร่าปกคำนั่นตราไว้ในกรรมธรรม์ ให้แผ่ชัด

ສົມຖົມທີສົກເປັນຕົ້ນໄປ ທີ່ເປັນບົທໍທໍ່ມີໃນພຣະວາຊບໝູງຫຼຸດໃຫ້ຮ່ວມ  
ໃຫ້ປັບໄມເທິ່ງເບີຍນາຍເຈີນເປັນກັບ ໃນເຈີນຄ່າຕົວທາຍໜີ່  
ມີໃນລາງກຽມອຮຣມືນັ້ນ

໬

① ມາຕາຮ່າ ៤ ດາວັນສູ່ມີກັບພົມ ຮັບຂ່າຍໄດ້ລູກທາຍລູກໄທຍໍທີ່ເກີດ  
ໃນບົ້ນໂຮງສົມຖົມທີສົກເປັນຕົ້ນໄປ ອາຍຸໄດ້ ២១ ປີ ພັ້ນີ້ຫຼຸດຄ່າ  
ຕົວເປັນໄທຍແລ້ວນັ້ນ ມາເປັນທາຍນີ້ໄດ້ເປັນລືຖືແກ່ເຈົ້າລືນໂດຍ  
ພຣະວາຊບໝູງຫຼຸດ ດົ່ງກຽມອຮຣມືນີ້ລຸກມາຄວັນສິນ ຂໍອຕົວເບີຍ  
ຈຳນວນເຈີນປະກາດໄດ້ ຕົວເບີຍຈະໄປຈາກເທິ່ງເບີຍເຈັດເຈີນໄດ້ຕາມ  
ລຳພັ້ງໃຈ ເຈັດເບີຍເຈັດເຈີນຈະຕາມເກະກຸມມາວ່າກົດຕ່າງໄມ່ໄດ້ ເຈີນຄ່າ  
ຕົວເປັນກັບເທິ່ງເບີຍເຈັດເຈີນໂດຍໂທະລ່ວງພຣະວາຊຄຸດຍົງກົງກາ

② ມາຕາຮ່າ ១០ ລູກທາຍລູກໄທຍ ອາຍຸດຸ່ງ ២១ ປີ ພັ້ນຄ່າຕົວ  
ຈາກເທິ່ງເບີຍນາຍເຈີນແລ້ວ ມັນແຫດ່ານັ້ນຄັກຂ້ອມຂໍ້ອໝາຍໜູ້ແລ້ວ  
ກີ່ ຍັນນີ້ໄດ້ສັກຂ້ອມອໝາວກົດໃຫ້ເບີຍນາຍເຈີນເດີມ ຖາເຈັດ  
ໜູ້ນີ້ລັນຍີໃໝ່ທຳທາງວ່າຄັກເປັນ ຍືນຕ່ອງກຽມພຣະລຸ້ວັດ  
ໃຫ້ຄັກເປັນເປັນທາຍພັ້ນຄ່າຕົວ ມີຄັກດີນາ ១០ ໄວ່ ຈົກທຸກຄົນ  
ກັນນາຍເດີມແລ້ງເຫັນໜູ້ໃໝ່ແກລ້ນບົດນັ້ນເລືອກໄລ ໄມ່ນຳຕົວ

ท้ายพนค่าตัวไปศก ให้ปรับให้มีโทษแก่ผู้บิดเบ็งจนหนัก  
ตามพระราชบัญญัติฯ

๙๘

๑ มาตรา ๑๑ ทวյี่เพร่หหลวงช่าย ไพร่หหลวงลุย ไพร่  
หหลวงคงเมือง กองอธីមាត กองមห័ន្តទួយ វិសេទ ស្រី សតីង  
ទោន ខ្លួន ទ្រង់បាន បណ្តាក់គន្លុលូលក្ខប់លូម  
ផែលីបៀបាំសារករមទរឹម ឱាយប្រជាជាមីរាយដកបើយីវើ  
កប់ហៅ មួនកើតឡើងនិងរើនបៀយីហៅ ព៉ាងព៉ែប៊ាំនៃទោនី  
កក់បែងចែក ឬកុករៀនបៀយីលី ២១ បីឡូ ឲ្យខោះ  
បៀយីនាយែងីបៀបៀងគាមតំករមពរស្តីគុណី ឲ្យខោះអូរ  
យោងីបៀកកកម្មូរុវងីមួន ូរុវងីមួន គងូកដីឈីនិងឲ្យខោះ  
ខ្សោយីនិងធម្មាយតាមពររាជការណុទិន្នន័យ ៩៨

๑ มาตรา ២២ វិនិលក្ខុមុនធបាយទិន្នន័យ មាត្រា ២០ គ្រឿង  
បាបាក់រាយ ៣៩៥៤ ប៊ាំនេរកម្មីត្រនី គីទរងកប់ ចុលក៍រ  
រាយ ៧៩៥៥ ប៊ាំនេរកម្មីនីន មីគាមវាទ់ ឱាយលុយិមីអាសន  
ឱាយពេះទោះវិកបានឲ្យខោះនិង ឱាយតុកឱាយតុកលុយិង ឱាយុពី  
ពេះ ១ ឱោន ២ ឱោន ពិតាមពេះមេដំបានី អាមាយូ ពេះ  
មិនឲ្យខោះនិងអាសនពេះបៀយីខែូយាយ តុកនីនទិន្នន័យីបៀបៀង

นายังนัดແບ່ງເອການຂ້າມຂອນ ແລະ ດັວຍທິນ — ມາເມື່ອ  
ໄປໃຫຍກເລີກມາຕຣາ ແລ້ວ ນັ້ນເລີຍ ແຕ່ນີ້ສີບປີ ທວຍຮາຍໝາງ  
ໝາຍຫຼູງຂາດແຄນຂັ້ນຈນ ມີອາສນມາຂາຍຕ້ວອຢູ່ກັບທ່ານ  
ກຳລຸກຂາຍຫຼູງດີດຕາມພໍມ່ວັນພໍນ້າມາຍຸ້ດ້ວຍ ແຕ່ມີໄດ້  
ເຊື່ອເປັນຕົວເບີ່ງໃນກຣມອຣມ໌ທ່ານ ຄົ້ນລຸກຂາຍຫຼູງນັ້ນ ຈະຕິດ  
ມາຍຸ້ດັ່ງແຕ່ຍຸດ໌ ๑ ເດືອນ ແລ້ວ ເດືອນ ຕ ເດືອນຂັ້ນໄປ  
ຈົນົ່ງ ၃ ຂວບກົດ໌ ດູງາຍຸເກີນ ၅ ຂວບຂັ້ນໄປກົດ໌ ອຍ່າ  
ໃຫ້ເຂົ້າເບີ່ງນາຍເງິນຄິດເອາ ຄ່ານໍານມເຂົ້ນກັບທາກເປັນເງິນ  
ຄ່າຕົວ ອຍ່າເອາທາກນັ້ນເປັນທາຍຕ່ອໄປເປັນອັນຫາດ ບະ  
④ ພຣະຮາຊບັນຫຼູດຕູກທາຍລຸກໄທຍືນີ້ ໃຫ້ເຂົ້າເບີ່ງນາຍເງິນ  
ຜູ້ນີ້ທາຍ ແລະຈ່າຍໄດ່ທາຍ ໃຫ້ດັ່ງຍຸດູກທາຍລຸກເຮືອນເງິນ  
ໄວ້ໃນລາງກຣມໄວ້ໃຫ້ສັດດັ່ງໃນມາຕຣາ ៥ ໃຫ້ເສຣຈ  
ແຕ່ໃນນີ້ຈອນຄກນີ້ ຕ່ອໄປຕັ້ງແຕ່ນວັນເດືອນທັງໝົດ  
ບັກຸນຍັງເປັນນົກ ໃຫ້ຜູ້ຊໍາຮະຕັດລືນກິຈຄະດີ ຂອງຜູ້ນີ້ເກີຍວ  
ໜີ້ອັດວຽກລຸກທາຍລຸກໄທຍ ທຳຄາມພຣະຮາຊບັນຫຼູດໃໝ່  
ພທຸກໜ້ອ ຖຸກປ່ຽກການເທອຜູ້ ບະ

